

Chapitre premier

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE

Mandat

1. La deuxième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques s'est tenue à Londres, du 10 au 31 mai 1972, conformément à la décision prise par le Conseil économique et social à sa 1676^e séance.

Participants

2. Les pays ci-après¹ étaient représentés à la Conférence : Arabie Saoudite, Australie, Autriche, Belgique, Bulgarie, Canada, Chili, Chypre, Cuba, Danemark, Egypte, Equateur, Espagne, États-Unis d'Amérique, Finlande, France, Grèce, Guatemala, Honduras, Hongrie, Inde, Iran, Irlande, Israël, Japon, Jordanie, Kenya, Laos, Liban, Madagascar, Mexique, Nigéria, Norvège, Ouganda, Panama, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, République du Viet-Nam, République arabe libyenne, République fédérale d'Allemagne, République khmère, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Saint-Siège, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Thaïlande, Union des Républiques socialistes soviétiques et Yougoslavie. L'Organisation hydrographique internationale (OHI), une organisation intergouvernementale, était représentée, et des observateurs des organisations scientifiques internationales ci-après ont également participé à la Conférence : Association cartographique internationale (ACI), Association phonétique internationale (API), Comité international des sciences onomastiques (CISO), Institut panaméricain de géographie et d'histoire (IPGH), Union astronomique internationale (UAI) et Union géodésique et géophysique internationale (UGGI). La liste des participants a été distribuée sous la cote E/CONF.61/INF.5.

Ouverture de la Conférence

3. En ouvrant la Conférence, le Sous-Secrétaire d'État au Ministère de la défense, Département de l'armée de terre, M. G. Johnson Smith a insisté sur la nécessité d'une normalisation des noms géographiques et sur les problèmes que pose ce processus. Il a souligné l'importance des travaux effectués dans ce domaine depuis le premier Congrès des sciences géographiques, cosmographiques et commerciales tenu à Amsterdam en 1871, en particulier par la première Conférence des Nations Unies sur la

¹ Sept autres pays ont également présenté leurs pouvoirs mais n'ont pas participé à la Conférence. Il s'agit des pays suivants : Ghana, Italie, Luxembourg, Portugal, Sierra Leone, Singapour et Zaïre.

normalisation des noms géographiques, et il a appelé l'attention sur les tâches qui restaient à accomplir.

4. Le Secrétaire exécutif a remercié le Gouvernement du Royaume-Uni de son accueil.

Adoption du règlement intérieur

5. A sa première séance plénière, la Conférence a adopté le même règlement intérieur que celui qui avait été appliqué lors de la première Conférence de 1967 (voir annexe III).

Bureau de la Conférence

6. La Conférence a élu le bureau suivant :

Président : M. H. A. G. Lewis (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)

Premier Vice-Président : M. E. Meynen (République fédérale d'Allemagne)

Deuxième Vice-Président : M. F. Gall (Guatemala)

Rapporteur : M. D. P. Blok (Pays-Bas)

7. Sur la proposition de M. F. Gall (Guatemala), la Conférence a décidé que le Président de la Conférence précédente, M. Meredith F. Burrill (États-Unis d'Amérique), serait président d'honneur de la Conférence en cours.

Vérification des pouvoirs

8. La Commission de vérification des pouvoirs, composée du Président, des premier et deuxième Vice-Présidents, du Rapporteur et du Président d'honneur de la Conférence, a fait savoir qu'elle avait trouvé les pouvoirs de tous les représentants en bonne et due forme.

Adoption de l'ordre du jour

9. La Conférence a adopté en tant qu'ordre du jour définitif l'ordre du jour provisoire préparé par le Groupe d'experts et dont le texte figure dans l'annexe I.

Organisation des travaux

10. La Conférence a constitué cinq commissions techniques devant lesquelles elle a renvoyé diverses questions inscrites à l'ordre du jour :

Commission I. Normalisation nationale (point 9). Attention spéciale à accorder aux problèmes signalés dans les documents présentés par les gouvernements (point 16).

Président : M. C. Voravong (Laos)

Vice-Président : M. M. Z. Al-Ayoubi (Liban)

Rapporteur : M. J. Poirier (Canada)

Commission II. Terminologie de la normalisation des noms géographiques (point 8). Termes géographiques (point 10).

Président : M. J. Loxton (Kenya)

Vice-Président : M. R. Lapesa Melgar (Espagne)

Rapporteur : M. J. A. Saenz (Panama)

Commission III. Systèmes d'écriture (point 11).

Président : M. D. N. Sharma (Inde)

Vice-Président : M. E. Dahle (Norvège)

Rapporteur : M. M. H. Ganji (Iran)

Commission IV. Noms conventionnels (point 12). Normalisation internationale et son champ d'application (point 13). Traitement automatique des données (point 17).

Président : M. A. M. Komkov (Union des Républiques socialistes soviétiques)

Vice-Président : M. L. Ratajski (Pologne)

Rapporteur : M. M. B. Smart (Canada)

Commission V. Noms des détails topographiques qui s'étendent au-delà d'une même souveraineté (point 14). Coopération internationale (point 15).

Président : M. M. F. Burrill (États-Unis d'Amérique)

Vice-Président : M. O. Coker (Nigéria)

Rapporteur : M. K. Hakulinen (Finlande)

11. Pour aider les commissions techniques dans leurs travaux, la Conférence a également constitué un Comité de rédaction et des groupes de rédaction.

Comité de rédaction

Président : M. J. Breu (Autriche)

Vice-Président : M. G. F. Delaney (Canada)

Rédacteurs participant aux travaux de tous les groupes : M. V. N. Dmitrochenkov (Union des Républiques socialistes soviétiques)

M. P. J. M. Geelan (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)

M. F. Nédélec (France)

Groupe de rédaction — Commission I

M. G. W. Bakibinga (Ouganda) [Membre chargé de convoquer les réunions]

M. W. J. Absaloms (Kenya)

M. P. S. Falla (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)

M. J. Vereerstraeten (Belgique)

M. A. J. Wraight (États-Unis d'Amérique)

Groupe de rédaction — Commission II

M. C. R. Page (États-Unis d'Amérique) [Membre chargé de convoquer les réunions]

M. W. J. Absaloms (Kenya)

M. J. T. Gissendanner (États-Unis d'Amérique)

M. Lanza Sandoval (Honduras)

M. J. Vereerstraeten (Belgique)

Groupe de rédaction — Commission III

M. J. B. Rudnyckij (Canada) [Membre chargé de convoquer les réunions]

M. W. Eggers (République fédérale d'Allemagne)

M. Halvorsen (Norvège)

M. Nawabi (Iran)

M. C. R. Page (États-Unis d'Amérique)

M. D. Vayacacos (Grèce)

M. J. Vereerstraeten (Belgique)

Groupe de rédaction — Commission IV

M. P. K. Clark (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord) [Membre chargé de convoquer les réunions]

M. H. Dorion (Canada)

M. Th. J. Liard (États-Unis d'Amérique)

M. C. R. Page (États-Unis d'Amérique)

M. S. Rado (Hongrie)

Groupe de rédaction — Commission V

M. V. A. Moiteret (Organisation hydrographique internationale) [Membre chargé de convoquer les réunions]

M. R. D. Hodgson (États-Unis d'Amérique)

M. N. Khilnani (Inde)

M. V. Kulikov (Union des Républiques socialistes soviétiques)

Documentation

12. On trouvera, dans l'annexe II, une liste des documents qui ont été présentés à la Conférence. Les documents techniques doivent être publiés dans le volume II des Actes de la Conférence.

Travaux de la Conférence

13. Outre les réunions des commissions techniques, la Conférence a tenu sept séances plénières. On trouvera dans le chapitre II un résumé des travaux de la Conférence et, dans le chapitre III, le texte des résolutions adoptées.

Clôture de la Conférence

14. A sa séance de clôture, le 31 mai 1972, la Conférence a adopté une motion de remerciements au gouvernement hôte, aux membres du bureau et à ceux du secrétariat (résolution 39).